

PARTE SECONDA
LEGGI E DECRETI

DECRETO DELL'UFFICIO DEL LAVORO E DELLA MASSIMA
OCCUPAZIONE - TRENTO 3 marzo 1971, n. 3

Sostituzione membro del Comitato Provinciale
I.N.P.S. pag. 288

SUPPLEMENTO ORDINARIO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE
13 gennaio 1971, Nr. 24

Modifica dei ruoli organici degli impiegati e degli operai
della Regione vigenti al 30 giugno 1970.

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 8 marzo 1971, n. 3

Modificazioni alla legge regionale 6 aprile 1956,
n. 5, concernente « Composizione ed elezione degli
organi delle amministrazioni comunali ».

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

L'articolo 31 della legge regionale 6 aprile 1956,
n. 5, modificato dall'articolo 19 della legge regio-
nale 19 settembre 1963, n. 28, modificato dall'arti-
colo 18 della legge regionale 14 agosto 1967, n. 15,
è sostituito dal seguente:

« Al Presidente dell'Ufficio elettorale di sezione
spetta un compenso fisso di Lire 15.000 al lordo
delle ritenute di legge. È dovuto altresì un tratta-
mento di missione corrispondente a quello che spet-
terebbe ai funzionari con qualifica di ispettore ge-
nerale dei ruoli dell'Amministrazione dello Stato
(ex grado V). Ai pubblici funzionari con qualifica
superiore spetta, se dovuto, il trattamento di missio-
ne inerente alla qualifica rivestita.

Agli scrutatori, compreso quello che svolge fun-
zioni di segretario, spetta un compenso fisso di Lire
10.000 al lordo delle ritenute di legge, oltre al trat-
tamento di missione, nella misura corrispondente a

ZWEITER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

ORDENTLICHES BEIBLATT

BESCHLUSS DES REGIONALAUSSCHUSSES
vom 13. Januar 1971, Nr. 24

Änderung der am 30. Juni 1970 gültigen Stellenpläne der
Angestellten und Arbeiter der Region.

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 8. März 1971, Nr. 3

Abänderungen zum Regionalgesetz vom 6. April
1956, Nr. 5 betreffend: « Zusammensetzung und Wahl
der Gemeindeorgane ».

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Der Art. 31 des Regionalgesetzes vom 6. April
1956, Nr. 5, abgeändert mit Art. 19 des Regional-
gesetzes vom 19. September 1963, Nr. 28, abgeän-
dert mit Art. 18 des Regionalgesetzes vom 14. Au-
gust 1967, Nr. 15, wird durch den nachstehenden
ersetzt:

« Dem Vorsitzenden der Wahlsektion gebührt
eine feste Entschädigung von 15.000 Lire, wovon
die gesetzlichen Abzüge nicht abgerechnet sind.
Ihm gebühren außerdem die Reisediäten in der
Höhe, die den planmäßigen Beamten der Staats-
verwaltung im Rang eines Generalinspektors zuste-
hen würde (ehem. V. Rang). Den öffentlichen
Beamten mit einem höheren Rang gebühren, wenn
sie zustehen, die dem bekleideten Rang entsprechen-
den Reisediäten.

Den Stimmzählern einschließlich desjenigen,
der die Befugnisse eines Schriftführers ausübt, ge-
bührt eine feste Entschädigung von 10.000 Lire, wo-
von die gesetzlichen Abzüge nicht abgerechnet sind,
zusätzlich zu den Reisediäten in der den planmä-

quella che spetta ai funzionari statali con qualifica di direttore di sezione dei ruoli dell'Amministrazione dello Stato (ex grado VII). Ai funzionari con qualifica superiore spetta, se dovuto, il trattamento di missione inerente alla qualifica rivestita.

Ai componenti l'Ufficio elettorale della prima sezione, esclusi quelli della sezione unica del Comune, è inoltre corrisposto un compenso fisso suppletivo pari a Lire 3.000 al lordo delle ritenute di legge.

Ai membri dell'Ufficio centrale, di cui al secondo comma dell'articolo 61, oltre al trattamento di missione a norma dei precedenti commi, spetta un compenso giornaliero di Lire 7.000 al Presidente e Lire 5.000 agli scrutatori, al lordo delle ritenute di legge.

La liquidazione delle competenze viene effettuata a cura ed a carico dell'Amministrazione comunale ».

Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 49 dello Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige.

Essa entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 8 marzo 1971

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 8 marzo 1971, n. 4

Nuove provvidenze a favore degli esercizi alberghieri.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Al fine di conseguire gli obiettivi di razionalizzazione e di ordinato sviluppo territoriale e settoriale della ricettività alberghiera fissati dal program-

mativo dei funzionari statali con qualifica di direttore di sezione dei ruoli dell'Amministrazione dello Stato (ex grado VII) e di quelli con qualifica superiore, se dovuto, il trattamento di missione inerente alla qualifica rivestita.

Den Mitgliedern der ersten Wahlsektion ausschließlich jener der einzigen Sektion der Gemeinde wird außerdem eine feste zusätzliche Entschädigung von 3.000 Lire ausbezahlt, wovon die gesetzlichen Abzüge nicht abgerechnet sind.

Den Mitgliedern des Hauptwahlamtes nach Artikel 61 Abs. 2 gebührt außer den Reisediäten nach den vorhergehenden Absätzen eine Tagesentschädigung von 7.000 Lire für den Vorsitzenden und von 5.000 Lire für die Stimmzähler, wobei die gesetzlichen Abzüge nicht abgerechnet sind.

Die Liquidierung der Gebühren erfolgt durch die Gemeindeverwaltung zu deren Lasten ».

Art. 2

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes für die Region Trentino - Tiroler Etschland für dringend erklärt.

Es tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 8. März 1971

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 8. März 1971, Nr. 4

Neue Maßnahmen zu Gunsten der Gastbetriebe.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Um die gesamtstaatlichen Wirtschaftsprogramme in den Landes-Wirtschaftsprogrammen sowie in den Landes-Raumordnungsplänen gesteckten Ziele